



Faculté de philosophie et lettres

FLTR

GLOR1808 Araméen (cours élémentaire)

[30h] 6 crédits

Cette activité se déroule pendant le 2ème semestre

Enseignant(s): Jean-Marie Van Cangh

Langue d'enseignement : français

Niveau : cours de 1er cycle

Objectifs (en terme de compétences)

Au terme de la formation, l'étudiant devra être capable de lire, traduire et expliquer la grammaire des textes araméens de la Bible (Esdras et Daniel).

Objet de l'activité (principaux thèmes à aborder)

1. Etude de la grammaire et du vocabulaire de l'araméen biblique.
2. Traduction et commentaire d'un chapitre d'Esdras et de Daniel.

Résumé : Contenu et Méthodes

Le cours a pour objectif d'initier les étudiants aux structures fondamentales, tant morphologiques que syntaxiques, de la langue araméenne. La majeure partie des trente heures qu'il comporte est consacrée à l'analyse de textes bibliques vétérotestamentaires extraits des livres de Daniel et d'Esdras. Le cours n'est accessible qu'aux étudiants qui ont suivi au préalable au moins un semestre d'étude d'une autre langue sémitique (hébreu, syriaque, etc). La méthode mise en oeuvre n'est pas magistrale : elle requiert la participation active des étudiants.

Autres informations (Pré-requis, Evaluation, Support, ...)

Prérequis : un semestre d'étude d'une autre langue sémitique.

Evaluation : traduction et explication de tous les mots de quelques versets d'Esdras ou de Daniel.

Support : Franz ROSENTHAL, Grammaire d'araméen biblique, Ed. Beauchesne, Paris, 1988.

Autres crédits de l'activité dans les programmes

FIBI9CE	Certificat universitaire en philologie biblique	(6 crédits)
HORI21	Première licence en langues et littératures orientales (philologie et histoire orientales)	(6 crédits)
HORI22	Deuxième licence en langues et littératures orientales (philologie et histoire orientales)	(6 crédits)
HORI2M1	Master en langues et littératures anciennes, orientation "orientales"	(6 crédits)